

## L'avenir de la mobilité dans la région lémanique Appel à la concertation et à la coopération

Les projections démographiques pour l'arc lémanique font état d'une augmentation de plus de 15% de la population, à l'horizon 2030. Les responsables régionaux s'accordent sur un constat : les infrastructures de transport actuelles sont proches de la saturation et ne seront pas à même d'absorber le flux de population annoncé. Rejoignant en partie les mesures prévues dans le cadre du projet d'agglomération franco-valdo-genevois, le Conseil du Léman vient de rendre public un « schéma de cohérence lémanique des transports » qui analyse les faiblesses du réseau routier et ferroviaire et préconise une prise en compte de la globalité du territoire et une meilleure répartition des flux de déplacements entre la rive suisse et française du lac. Entre la carotte et le bâton, le directeur de l'Observatoire de la mobilité de l'Université de Genève a aussi son idée sur la question. (langue : français)

### Pour plus d'informations :

Conseil du Léman <http://www.conseilduleman.org>  
Projet d'agglomération franco-valdo-genevoise <http://www.projet-agglo.org>  
Observatoire universitaire de la mobilité <http://www.unige.ch/ses/geo/oum/>

## Die Zukunft der Mobilität in der Genferseeregion Aufruf zur Kooperation und Koordination

Die demografischen Prognosen für die Genferseeregion gehen von einem Bevölkerungswachstum von über 15% bis zum Jahre 2030 aus. Die regionalen Entscheidungsträger sind sich einig, dass die Kapazitäten der bestehenden Verkehrsinfrastrukturen nicht ausreichen, um die erwartete Nachfragesteigerung zu decken. Mit Bezug auf die vorgesehenen Massnahmen des Agglomerationsprogramms Frankreich-Waadtland-Genf veröffentlichte der „Conseil du Léman“ ein koordiniertes Verkehrskonzept für die Region, welches die Schwächen des Strassen- und Schienenverkehrsnetzes analysiert. Es empfiehlt, die Gesamtheit der Region zu betrachten und die Verkehrsflüsse zwischen dem schweizerischen und dem französischen Ufer des Genfersees besser zu verteilen. Der Direktor des Instituts für Mobilität der Universität Genf bringt ebenfalls seine Meinung zum Thema ein. (Sprache: fr)

### Weitere Informationen:

Conseil du Léman <http://www.conseilduleman.org>  
Agglomerationsprogramm Frankreich-Waadtland-Genf <http://www.projet-agglo.org>  
Observatoire universitaire de la mobilité <http://www.unige.ch/ses/geo/oum/>